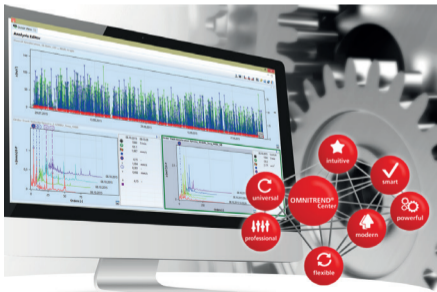


OMNITREND® Center



DE	Installations-Kurzanleitung
EN	Quick Install Guide
FR	Guide d'installation rapide
ES	Guía de instalación rápida
IT	Breve manuale di installazione
NL	Korte installatiehandleiding
PL	Skrócona instrukcja instalacji
PT	Instrução abreviada de instalação
RU	Краткая инструкция по установке
TR	Kısa kurulum talimatı
ZH	快速安装指南
JA	クイックインストールガイド

Bevor Sie beginnen

- Prüfen Sie die **Systemvoraussetzungen!** -> ReadMe-Datei .
- Beachten Sie die **Installationsanleitung** (LIT 82.201.DE)!

Server und Client installieren

Sie müssen als Windows-Administrator angemeldet sein.

Server installieren

1. Schließen Sie das Installationsmedium am Server-PC an.
2. Starten Sie die Datei ‚Install_omnitrend_center_server_xxyyy.exe‘ im Ordner ‚Server‘.
3. Bestätigen Sie den Windows-Sicherheitshinweis mit ‚Ja‘. Der Installations-Assistent startet.
4. Klicken Sie auf <Next>, um das nächste Dialogfenster zu öffnen.
5. Wählen Sie den Installationsordner. Klicken Sie auf <Next>.
6. Geben Sie den Aktivierungscode ein, der auf der Verpackung angegeben ist. Klicken Sie auf <Next>.
7. Wählen Sie den Ordner, in den der Server die Daten ablegen soll. Klicken Sie auf <Next>.
8. Klicken Sie auf <Install>, um die Server-Installation zu starten.
9. Nach erfolgreicher Installation klicken Sie auf <Finish>.

Client installieren

1. Schließen Sie das Installationsmedium am Client-PC an.
2. Starten Sie die Datei ,Install_omnitrend_center_client_xxxyyy.exe' im Ordner ,Client'.
3. Bestätigen Sie den Windows-Sicherheitshinweis mit ,Ja'. Der Installations-Assistent startet.
4. Klicken Sie auf <Next>, um das nächste Dialogfenster zu öffnen.
5. Wählen Sie ,Client/Server'. Klicken Sie auf <Next>.
6. Wählen Sie den Installationsordner. Klicken Sie auf <Next>.
7. Wählen Sie den Ordner, in den der Client die Daten ablegen soll. Klicken Sie auf <Next>.
8. Wählen Sie ,Yes, add the firewall rule now'. Klicken Sie auf <Next>.
9. Klicken Sie auf <Install>, um die Client-Installation zu starten.
10. Nach erfolgreicher Installation klicken Sie auf <Finish>.

Einzelplatz-Applikation installieren

- Folgen Sie den Anweisungen im Abschnitt ,Client installieren':
- Wählen Sie in Schritt 5 die Option ,Single user'.
- Geben Sie im folgenden Dialogfenster den Aktivierungscode ein.
- Setzen Sie die Prozedur sinngemäß fort (Schritte 6 - 10).

Before you start

- Check the **system requirements!** -> ReadMe file .
- Observe the **installation manual** (LIT 82.201.EN)!

Installing Server and Client

You must be logged in as Windows administrator.

Server installation

1. Connect the installation medium to the server PC.
2. Start file 'Install_omnitrend_center_server_xxyyy.exe' in the 'Server' directory.
3. Confirm the Windows security prompt with 'Yes'. The installation wizard starts.
4. Click on <Next> to open the next dialog window.
5. Select the installation directory. Click on <Next>.
6. Enter the activation code provided on the package. Click on <Next>.
7. Select the directory, where the server should store data. Click on <Next>.
8. Click on <Install> to start the server installation.
9. After successful installation, click on <Finish>.

Client installation

1. Connect the installation medium to the client PC.
2. Start file 'Install_omnitrend_center_client_xxxyyy.exe' in the 'Client' directory.
3. Confirm the Windows security prompt with 'Yes'. The installation wizard starts.
4. Click on <Next> to open the next dialog window.
5. Select 'Client/Server'. Click on <Next>.
6. Select the installation directory. Click on <Next>.
7. Select the directory, where the client should store data. Click on <Next>.
8. Select 'Yes, add the firewall rule now'. Click on <Next>.
9. Click on <Install> to start the client installation.
10. After successful installation, click on <Finish>.

Installing the single-user application

- Follow the instructions in section 'Client Installation':
- Select the 'Single user' option in step 5.
- Enter the activation code in the next dialog window.
- Follow the remaining procedure (steps 6 to 10).

Avant de commencer

- Vérifiez la **configuration requise!** > Fichier ReadMe.
- Reportez-vous au **Guide d'installation** (LIT 82.201.FR)!

Installation du serveur et du client

Vous devez être enregistré(e) comme Administrateur Windows.

Installation du serveur

1. Connectez le support d'installation au PC serveur.
2. Exécutez le fichier « Install_omnitrend_center_server_xxxyyy.exe » dans le répertoire « Server ».
3. Cliquez sur « Oui » en réponse au message de sécurité de Windows. L'assistant d'installation démarre.
4. Cliquez sur <Next> pour ouvrir la fenêtre de dialogue suivante.
5. Choisissez le répertoire d'installation. Cliquez sur <Next>.
6. Saisissez le code d'activation figurant sur l'emballage. Cliquez sur <Next>.
7. Choisissez le répertoire dans lequel le serveur enregistrera les données. Cliquez sur <Next>.
8. Cliquez sur <Install> pour lancer l'installation du serveur.
9. Une fois l'installation terminée, cliquez sur <Finish>.

Installation du client

1. Connectez le support d'installation au PC client.
2. Exécutez le fichier « Install_omnitrend_center_client_xxxyyy.exe » dans le répertoire « Client ».
3. Cliquez sur « Oui » en réponse au message de sécurité de Windows. L'assistant d'installation démarre.
4. Cliquez sur <Next> pour ouvrir la fenêtre de dialogue suivante.
5. Sélectionnez « Client/Server ». Cliquez sur <Next>.
6. Choisissez le répertoire d'installation. Cliquez sur <Next>.
7. Choisissez le répertoire dans lequel le client enregistrera les données. Cliquez sur <Next>.
8. Cliquez sur « Yes, add the firewall rule now » pour ajouter la règle du firewall. Cliquez sur <Next>.
9. Cliquez sur <Install> pour lancer l'installation du client.
10. Une fois l'installation terminée, cliquez sur <Finish>.

Installation monoposte

- Suivez les instructions de la section « Installation du client ».
- Dans l'étape 5, sélectionnez l'option « Single User ».
- Saisissez le code d'activation dans la fenêtre de dialogue qui s'ouvre alors.
- Poursuivez la procédure de la même manière (étapes 6 à 10).

Antes de empezar

- Verifique los **requisitos del sistema!** > Archivo ReadMe.
- También consulte la **Manual de instalación** (LIT 82.201.ES)!

Instalación de Servidor y Cliente

Debe autenticarse como Administrador de Windows.

Instalación del Servidor

1. Conecte el medio de instalación al PC del Servidor.
2. Abra el archivo ,Install_omnitrend_center_server_xxyyy.exe' en la carpeta ,Server'.
3. Confirme el aviso de seguridad de Windows pulsando 'Sí'. Se abrirá el asistente de instalación.
4. Haga clic sobre <Next> para abrir el siguiente cuadro de diálogo.
5. Seleccione la carpeta de instalación. Haga clic sobre <Next>.
6. Introduzca el código de activación, el cual encontrará en el empaque. Haga clic sobre <Next>.
7. Seleccione la carpeta en la cual el Servidor guardará los datos. Haga clic sobre <Next>.
8. Haga clic sobre <Install> para comenzar la instalación del Servidor.
9. Tras finalizar la instalación con éxito, haga clic sobre <Finish>.

Instalación del Cliente

1. Conecte el medio de instalación al PC del Cliente.
2. Abra el archivo ,Install_omnitrend_center_client_xxxx.exe' en la carpeta ,Client'.
3. Confirme el aviso de seguridad de Windows pulsando 'Sí'. Se abrirá el asistente de instalación.
4. Haga clic sobre <Next> para abrir el siguiente cuadro de diálogo.
5. Seleccione 'Client/Server'. Haga clic sobre <Next>.
6. Seleccione la carpeta de instalación. Haga clic sobre <Next>.
7. Seleccione la carpeta en la cual el Cliente guardará los datos. Haga clic sobre <Next>.
8. Seleccione ,Yes, add the firewall rule now'. Haga clic sobre <Next>.
9. Haga clic sobre <Install> para comenzar la instalación del Cliente.
10. Tras finalizar la instalación con éxito, haga clic sobre <Finish>.

Instalación de la aplicación monousuario

- Siga las indicaciones de la sección 'Instalación del Cliente':
- Seleccione la opción 'Single user' en el paso 5.
- Introduzca el código de activación en el siguiente cuadro de diálogo.
- Continúe con el proceso siguiendo los pasos 6 a 10.

Prima di iniziare

- Controlla i **requisiti di sistema!** -> File ReadMe.
- Leggi il **Manuale di installazione** (LIT 82.201.IT)!

Installa Server e Client

Dovrai essere registrato come amministratore Windows.

Installazione del server

1. Collega la pendrive di installazione al PC server.
2. Lancia il file "Install_omnitrend_center_server_xxyyy.exe" nella cartella "Server".
3. Conferma l'avvertenza per la sicurezza di Windows con "Sì". L'assistente di installazione si avvia.
4. Fai clic su <Avanti>, per aprire la prossima finestra di dialogo.
5. Seleziona la cartella di installazione. Fai clic su <Avanti>.
6. Inserisci il codice di attivazione indicato sulla confezione. Fai clic su <Avanti>.
7. Seleziona una cartella in cui il server deve depositare i dati. Fai clic su <Avanti>.
8. Fai clic su <Installa>, per avviare l'installazione del server.
9. Dopo che l'installazione sarà terminata, fai clic su <Finish>.

Installazione del Client

1. Collega la pendrive di installazione al PC Client.
2. Lancia il file "Install_omnitrend_center_client_xxyyy.exe" nella cartella "Cliente".
3. Conferma l'avvertenza per la sicurezza di Windows con "Sì". L'assistente di installazione si avvia.
4. Fai clic su <Avanti>, per aprire la prossima finestra di dialogo.
5. Seleziona "Client/Server". Fai clic su <Avanti>.
6. Seleziona la cartella di installazione. Fai clic su <Avanti>.
7. Seleziona una cartella in cui il Client deve depositare i dati. Fai clic su <Avanti>.
8. Seleziona "Yes, add the firewall rule now". Fai clic su <Avanti>.
9. Fai clic su <Installa>, per avviare l'installazione del Client.
10. Dopo che l'installazione sarà terminata, fai clic su <Finish>.

Installazione dell'applicazione su postazione singola

- Segui le indicazioni della sezione "Installazione Client":
- Seleziona nella fase 5 l'opzione "Single user".
- Inserisci il codice d'attivazione nella seguente finestra di dialogo.
- Continua la procedura (fasi 6 - 10).

Voordat u begint

- Controleer de **stelsysteemvereisten!** -> ReadMe-bestand.
- Neem de **installatiehandleiding** (LIT 82.201.NL) in acht!

Server en client installeren

U moet als Windows-administrator zijn aangemeld.

Server installeren

1. Sluit het installatiemedium op de server-pc aan.
2. Start het bestand 'Install_omnitrend_center_server_xxyyyy.exe' in de map 'Server'.
3. Bevestig de Windows-beveiligingsvraag met 'Ja'. De installatie-assistent wordt gestart.
4. Klik op <Next> om het volgende dialoogvenster te openen.
5. Kies de installatiemap. Klik op <Next>.
6. Voer de activeringscode in die op de verpakking wordt vermeld. Klik op <Next>.
7. Kies de map waarin de server de gegevens moet opslaan. Klik op <Next>.
8. Klik op <Install> om de server-installatie te starten.
9. Na een geslaagde installatie klikt u op <Finish>.

Client installeren

1. Sluit het installatiemedium op de client-pc aan.
2. Start het bestand 'Install_omnitrend_center_client_xxyyy.exe' in de map 'Client'.
3. Bevestig de Windows-beveiligingsvraag met 'Ja'. De installatie-assistent wordt gestart.
4. Klik op <Next> om het volgende dialoogvenster te openen.
5. Selecteer 'Client/Server'. Klik op <Next>.
6. Kies de installatiemap. Klik op <Next>.
7. Kies de map waarin de client de gegevens moet opslaan. Klik op <Next>.
8. Selecteer 'Yes, add the firewall rule now'. Klik op <Next>.
9. Klik op <Install> om de client-installatie te starten.
10. Na een geslaagde installatie klikt u op <Finish>.

Stand-alone applicatie installeren

- Volg de aanwijzingen in de paragraaf 'Client installeren':
- Selecteer bij stap 5 de optie 'Single user'.
- Voer in het volgende dialoogvenster de activeringscode in.
- Voer de rest van de procedure uit (stappen 6 - 10).

Przed rozpoczęciem

- Sprawdź **wymagania systemowe!** -> plik ReadMe.
- Przestrzegaj **instrukcji instalacji** (LIT 82.201.PL)!

Instalacja serwera i klienta

Należy zalogować się jako administrator Windows.

Instalacja serwera

1. Podłącz urządzenie instalacyjne do komputera serwerowego.
2. Uruchom plik „Install_omnitrend_center_server_xxyyyy.exe” w folderze „Server”.
3. Potwierdź informację bezpieczeństwa Windows odpowiedzią „Tak”. Uruchamia się asystent instalacji.
4. Kliknij <Dalej>, aby otworzyć następne okno dialogowe.
5. Wybierz folder instalacji. Kliknij <Dalej>.
6. Wpisz kod aktywacji, podany na opakowaniu. Kliknij <Dalej>.
7. Wybierz folder, do którego serwer zapisze dane. Kliknij <Dalej>.
8. Kliknij <Instaluj>, aby uruchomić instalację serwera.
9. Po pomyślnej instalacji kliknij <Zakończ>.

Instalowanie klienta

1. Podłącz urządzenie instalacyjne do komputera klienta.
2. Uruchom plik „Install_omnitrend_center_client_xxyyy.exe” w folderze „Klient”.
3. Potwierdź informację bezpieczeństwa Windows odpowiedzią „Tak”. Uruchamia się asystent instalacji.
4. Kliknij <Dalej>, aby otworzyć następne okno dialogowe.
5. Wybierz „Client/Server”. Kliknij <Dalej>.
6. Wybierz folder instalacji. Kliknij <Dalej>.
7. Wybierz folder, do którego klient zapisze dane. Kliknij <Dalej>.
8. Wybierz „Yes, add the firewall rule now”. Kliknij <Dalej>.
9. Kliknij <Instaluj>, aby uruchomić instalację klienta.
10. Po pomyślnej instalacji kliknij <Zakończ>.

Instalacja aplikacji dla pojedynczego stanowiska

- Postępuj zgodnie z instrukcjami w punkcie „Instalacja klienta”:
- W kroku 5 wybierz opcję „Pojedynczy użytkownik”.
- W następnym oknie dialogowym wpisz kod aktywacji.
- Kontynuuj procedurę (kroki 6 - 10).

Antes de iniciar

- Verificar os **requisitos do sistema!** -> Arquivo ReadMe.
- Observe a **instrução de instalação** (LIT 82.201.PT)!

Instalar servidor e cliente

É preciso estar logado como administrador do Windows.

Instalação do servidor

1. Conectar a mídia de instalação no PC servidor.
2. Executar o arquivo "Install_omnitrend_center_server_xxyyyy.exe" na pasta "Server".
3. Confirmar o aviso de segurança do Windows com "Sim". O assistente de instalação é iniciado.
4. Clicar em <Next> para abrir a próxima janela.
5. Escolher a pasta de instalação. Clicar em <Next>.
6. Digitar o código de ativação indicado na embalagem. Clicar em <Next>.
7. Escolher a pasta onde os dados do servidor serão colocados. Clicar em <Next>.
8. Clicar em <Install> para iniciar a instalação do servidor.
9. Clicar em <Finish> após a instalação bem sucedida.

Instalação do cliente

1. Conectar a mídia de instalação no PC cliente.
2. Executar o arquivo "Install_omnitrend_center_client_xxyyy.exe" na pasta "Cliente".
3. Confirmar o aviso de segurança do Windows com "Sim". O assistente de instalação é iniciado.
4. Clicar em <Next> para abrir a próxima janela.
5. Escolher "Cliente/Servidor". Clicar em <Next>.
6. Escolher a pasta de instalação. Clicar em <Next>.
7. Escolher a pasta onde os dados do cliente serão colocados. Clicar em <Next>.
8. Escolher "Yes, add the firewall rule now". Clicar em <Next>.
9. Clicar em <Install> para iniciar a instalação do cliente.
10. Clicar em <Finish> após a instalação bem sucedida.

Instalação da aplicação de local único

- Seguir as instruções em "Instalação do cliente":
- Escolher a opção "Single user" no passo 5.
- Digitar o código de ativação na janela seguinte.
- Continuar o processo de forma semelhante (passos 6 - 10).

Перед началом установки

- Проверьте **системные требования!** -> Файл ReadMe.
- Соблюдайте **инструкцию по установке** (LIT 82.201.RU)!

Установка сервера и клиента

Вы должны войти в систему Windows как администратор.

Установка сервера

1. Подключите носитель для установки к серверу.
2. Запустите файл Install_omnitrend_center_server_xxxууу.exe из папки Server.
3. Нажмите «Да», чтобы подтвердить указание по безопасности Windows. Запустится ассистент установки.
4. Нажмите <Далее>, чтобы открыть следующее диалоговое окно.
5. Выберите путь для установки. Нажмите <Далее>.
6. Введите код активации, указанный на упаковке. Нажмите <Далее>.
7. Выберите папку, в которой будут храниться данные сервера. Нажмите <Далее>.
8. Нажмите <Установить>, чтобы запустить установку сервера.
9. После успешной установки нажмите <Завершить>.

Установка клиента

1. Подключите носитель для установки к клиенту.
2. Запустите файл `Install_omnitrend_center_client_xhxyyy.exe` в папке Client.
3. Нажмите «Да», чтобы подтвердить указания по безопасности Windows. Запустится ассистент установки.
4. Нажмите <Далее>, чтобы открыть следующее диалоговое окно.
5. Выберите Client/Server. Нажмите <Далее>.
6. Выберите путь для установки. Нажмите <Далее>.
7. Выберите папку, в которой будут храниться данные клиента. Нажмите <Далее>.
8. Выберите ,Yes, add the firewall rule now'. Нажмите <Далее>.
9. Нажмите <Установить> для запуска установки клиента.
10. После успешной установки нажмите <Завершить>.

Установка приложения для одного пользователя

- Следуйте указаниям раздела «Установка клиента».
- На этапе 5 выберите опцию Single user.
- В следующем диалоговом окне укажите код активации.
- Продолжите процедуру аналогично (этапы 6–10).

Başlamadan önce

- **Sistem gereksinimlerini** kontrol edin! -> ReadMe dosyası.
- **Kurulum talimatını** dikkate alın (LIT 82.201.TR)!

Sunucu ve istemcinin kurulumu

Windows yöneticisi olarak oturum açmalısınız.

Sunucunun kurulumu

1. Kurulumun olduğu USB belleği sunucu bilgisayarına bağlayın.
2. 'Server' klasöründeki 'Install_omnitrend_center_server_xxxyyy.exe' dosyasını başlatın.
3. Windows güvenlik uyarısını "Evet" ile onaylayın. Bu işlemten sonra kurulum asistanı başlatılacaktır.
4. Bir sonraki diyalog penceresini açmak için <Devam> butonuna tıklayın.
5. Kurulum klasörünü seçin. <Devam> butonuna tıklayın.
6. Ambalajda bulunan aktivasyon kodunu girin. <Devam> butonuna tıklayın.
7. Sunucunun verileri kaydedeceği klasörü seçin. <Devam> butonuna tıklayın.
8. Sunucu kurulumunu başlatmak için <Kur> butonuna tıklayın.
9. Kurulum tamamlandığında <Sonlandır> butonuna tıklayın.

İstemcinin kurulumu

1. Kurulumun olduğu USB belleği sunucu bilgisayarına bağlayın.
2. 'Client' klasöründeki ,Install_omnitrend_center_client_xxyyy.exe' dosyasını başlatın.
3. Windows güvenlik uyarısını "Evet" ile onaylayın. Bu işlemten sonra kurulum asistanı başlatılacaktır.
4. Bir sonraki diyalog penceresini açmak için <Devam> butonuna tıklayın.
5. 'Client/Server' seçeneğini seçin. <Devam> butonuna tıklayın.
6. Kurulum klasörünü seçin. <Devam> butonuna tıklayın.
7. İstemcinin verileri kaydedeceği klasörü seçin. <Devam> butonuna tıklayın.
8. 'Yes, add the firewall rule now' (Evet, InstallShield'e güvenlik duvarı kuralını eklemeye izin ver) seçeneğini seçin. <Devam> butonuna tıklayın.
9. İstemci kurulumunu başlatmak için <Kur> butonuna tıklayın.
10. Kurulum tamamlandığında <Sonlandır> butonuna tıklayın.

'Tek kullanıcı' lisanslı uygulamanın kurulumu

- 'İstemcinin kurulumu' bölümündeki talimatlara uyun.
- 5.adımda 'Single User' (Tek kullanıcı) seçeneğini seçin.
- Açılan diyalog penceresine aktivasyon kodunu girin.
- Devamındaki basamakları 'istemcinin kurulumu' bölümündeki 6. basamaktan itibaren takip edin.

开始之前

- 检查系统要求! - >ReadMe 自述文件。
- 注意安装说明 (LIT 82.201.ZH) !

安装服务器和客户端

您必须作为Windows管理员登录。

安装服务器

1. 将安装媒体与服务器PC相连接。
2. 启动“Server”（服务器）文件夹中的文件“Install_omni-trend_center_server_xxyyy.exe”。
3. 点击“是”，以确认Windows安全警报。安装向导启动。
4. 点击 <Next>（继续），以打开下一个对话框。
5. 选择安装文件夹。点击 <Next>（继续）。
6. 输入包装上注明的激活码。点击 <Next>（继续）。
7. 选择服务器应在其中储存数据的文件夹。点击 <Next>（继续）。
8. 点击 <Install>（安装），以启动服务器安装。
9. 安装成功后，点击 <Finish>（完成）。

安装客户端

1. 将安装媒体与客户端PC相连接。
2. 启动“Client”（客户端）文件夹中的文件“Install_omnitrend_center_client_xxyyy.exe”。
3. 点击“是”，以确认Windows安全警报。安装向导启动。
4. 点击 <Next>（继续），以打开下一个对话框。
5. 选择“Client/Server”（客户端/服务器）。点击 <Next>（继续）。
6. 选择安装文件夹。点击 <Next>（继续）。
7. 选择客户端应在其中储存数据的文件夹。点击 <Next>（继续）。
8. 选择“Yes, add the firewall rule now”（是的，允许InstallShield添加防火墙规则）。点击 <Next>（继续）。
9. 点击 <Install>，以启动客户端安装。
10. 安装成功后，点击 <Finish>（完成）。

安装单机应用程序

- 遵循“安装客户端”中的说明：
- 在步骤5中选择“Single user”（单独用户）。
- 在接下来的对话框中输入激活码。
- 继续程序安装进程（步骤 6-10）。

始める前に

- ・ システム要件をチェックしてください。-> ReadMeファイル
- ・ インストールガイド(LIT 82.201.JA)の内容を守ってください。

サーバーとクライアントのインストール

Windows管理者としてログオンしている必要があります。

サーバーのインストール

1. インストール用のメディアをサーバーPCに接続します。
2. 「Server」フォルダにあるファイルInstall_omnitrend_center_server_xxxxxxx.exeを起動します。
3. Windowsセキュリティの警告を「はい」を選んで確認します。インストールアシスタントが開始します。
4. <Next>をクリックして次のダイアログ画面を開きます。
5. インストールフォルダを選択します。<Next>をクリックします。
6. パッケージに記載されているアクティベーションコードを入力します。<Next>をクリックします。
7. サーバーがデータをどのフォルダに保存するかを選択します。<Next>をクリックします。
8. <Install>をクリックして、サーバーインストールを開始します。
9. インストールの成功後、<Finish>をクリックします。

クライアントのインストール

1. インストール用のメディアをクライアントPCに接続します。
2. 「Client」フォルダにあるファイルInstall_omnitrend_center_client_xxyyy.exeを起動します。
3. Windowsセキュリティの警告を「はい」を選んで確認します。インストールアシスタントが開始します。
4. <Next>をクリックして次のダイアログ画面を開きます。
5. 「Client/Server」を選択します。<Next>をクリックします。
6. インストールフォルダを選択します。<Next>をクリックします。
7. クライアントがデータをどのフォルダに保存するかを選択します。<Next>をクリックします。
8. 「Yes, add the firewall rule now」を選択します。<Next>をクリックします。
9. <Install>をクリックして、クライアントインストールを開始します。
10. インストールの成功後、<Finish>をクリックします。

スタンドアロンアプリケーションのインストール

- 「クライアントのインストール」セクションの指示に従います：
- ステップ5でオプション「シングルユーザー」を選択します。
- 続いてダイアログ画面でアクティベーションコードを入力します。
- 手順を続けます（ステップ6 - 10）。

Fluke Deutschland GmbH
Freisinger Str. 34,
85737 Ismaning, Germany
+ 49 89 99616-0
www.pruftechnik.com

